

# Golamir

TRAJTIMI I DHIMBJES SË FYTIT

Pakëson dhimbjen dhe mbron mukozën

Me ActiFilmDOL Kompleks vegjetal

PAJISJE MJEKËSORE Rregullorja (BE) 2017/745

gluten free  
100% FORMULË NATYRALE E BIODEGRADUESHME

SPRAY I FORTË

**Al** Golamir është një pajisje mjekësore që **vepron mbi dhimbjen, djegësirën dhe vështirësitë në gëlltitje duke mbrojtur mukozën orofaringeale** nga faktorët që shkaktojnë irritimin. **Lehtëson, në fakt, në mënyrë fiziologjike dhimbjen dhe mbron fytyrën** nëpërmjet një **veprimi indirekt antiinflamator** si rezultat i mekanizmave të mëposhtëm të veprimit:



Barrierë

Antioksidues

#### • Barrierë

Formon një film aktiv mbi mukozë për të zvogëluar mbindjeshmërinë dhe për ta mbrojtur atë nga sulmet e agjentëve të jashtëm.

#### • Antioksidues

Redukton radikalet e lira të krijuara nga inflamacioni i mukozës.

Zvogëlon ndjenjën e shqetësimit në fyt edhe për vetitë e saj freskuese.

Krijon gjithashtu një **mjedis të pafavorshëm për rritjen e baktereve.**

**Golamir, në sajë të përbërjes dhe mekanizmit të tij me veprim fiziologjik, pakëson dhimbjen dhe mbron fytyrën duke respektuar organizmin dhe ambientin.**

#### UDHËZIME

**Trajtim i gjendjeve irrituese dhe inflamatore të zgavrës orofaringeale** në rastet e dhimbjes së fytyrës, të cilat mund të shkaktohen nga viruset, bakteret, alergjenët ose nga kontakti me agjentë të jashtëm irritues (tymi, smogu, pluhuri). Produkti është gjithashtu i përshtatshëm në ftohje kur sekrecionet e hundës që zbresin në fyt mund të shkaktojnë irritim. **Nga moshë 6 vjeç.** Mund të përdoret gjithashtu në kombinim me trajtimet farmakologjike të përshkruara nga mjeku.

#### MËNYRA E PËRDORIMIT

Tundeni flakonin përpara përdorimit. Rekomandohet të aplikohen 4 spërkatje në zgavrën orofaringeale 4 herë në ditë. Kutia përmban spërkatësin në një qese të mbyllur hermetikisht. Në përdorimin e parë, hiqni kapakun prej alumini mbi flakon dhe vendosni spërkatësin. **Golamir** mund të merret edhe për periudha të gjata. Nëse simptomat vazhdojnë konsultohuni me mjekun ose farmacistin. Nuk duhet përdorur nëse keni mbindjeshmëri ose alergji individuale ndaj një ose më shumë përbërësve. **Golamir**, në përgjithësi, tolerohet mirë. Megjithatë, nëse vërehet shfaqja e një efekti të padëshirueshëm që i atribuohet produktit ose përdorimit të tij, informoni mjekun dhe/ose farmacistin tuaj dhe Fabrikantin Aboca te kontaktet e paraqitura në këtë fletëpalosje. Në rast aksidenti të rëndë, informoni gjithashtu edhe autoritetin kompetent në Vendin tuaj. Në popullsinë e përgjithshme, sipas të dhënave të disponueshme, nuk njihen e as priten fenomene për shkak të mbidozimit. Nga të dhënat e disponueshme, nuk priten ndërveprime të **Golamir** me pajisje të tjera mjekësore, ilaçe ose ushqime.

#### PËRBËRJA

**Golamir** është një produkt **100% natyral** dhe i **biodegradueshëm**, me ActiFilm DOL, kompleks vegjetal. Nuk përmban substanca sintetike, gjysmë sintetike ose të modifikuara gjenetikisht si dhe proceset e përpunimit me të cilat përftohet nuk përdorin as solvente as substanca të tjera sintetike kimike.

1 ml me produkt përmban: kompleks vegjetal **ActiFilm DOL** 390 mg, me bazë **Tanine, Flavonoide, Rrëshira** dhe **Polisaharide** (fraksion ekstraktiv LPME nga Agrimonia; fraksion ekstraktiv nga Mirra; xhel fletë i dehidratuar nga Aloe vera); Vajra esenciale nga Eukalipti dhe Nenexhiku; Glicerinë vegjetale; Lëng melle; Aroma natyrale Limoni dhe Nenexhiku; Gomë ksantan; Ujë. Nuk përmban konservues dhe ëmbësues artificialë.

Një spërkatje korrespondon me rreth 0,17 ml.

**Kërkimet Aboca kanë zhvilluar një proces ekskluziv teknologjik ekstraktiv, të quajtur LPME (Liquid-Phase Microextraction), që duke u nisur nga substancat natyrale lejon marrjen e fraksioneve ekstraktive komplekse, të koncentruara dhe të vërtetuara.**

**Golamir** kontrollon sipas tre parametrevë të mëposhtëm, në sajë të të cilëve Aboca garanton cilësinë e produkteve natyrale në kompleksitetin e tyre.

#### 1. Gjurmë digjitale metabolomike nëpërmjet teknologjisë NIRS (near-infrared spectroscopy)

duke konfirmuar vërtetimin e procesit të prodhimit të produktit natyral

#### 2. Test adezioni

duke konfirmuar veprimin barrierë dhe mbrojtës në qelizat e faringut

#### 3. Përbërja në tanine $\geq 0,1\%$

#### RUAJTJA DHE SKADIMI

Të ruhet në temperaturë ambiente, larg burimeve të nxehtësisë dhe të mbrohet nga drita. Të mbahet larg fëmijëve. Data e skadimit i referohet produktit të papërkur dhe të ruajtur në mënyrë korrekte.

Shihni datën e skadimit të shtypur mbi ambalazh.

Mos e përdorni pas datës së caktuar të skadimit.

Rekomandohet të ruani kutinë.

#### KONFEKSION SHITJE

Flakon qelqi 30 ml me spërkatës.

Alkool 24,7% vol. - Lic. Fiskale IT00PGA00035A

**DATA E REVIZIONIMIT TË FUNDIT:** 11/2023

**MATERIALE AMBALAZHIMI**  
Për eliminimin, verifikoni dispozitat në zonën tuaj të banimit.  
Paketim PAP 21 > Letër  
Fletëpalosje PAP 22 > Letër  
Flakon GL 72 > Xham  
Spërkatës C/PP 92 > Kryesisht plastikë  
Bustinë PP 5 > Plastikë  
Tapë C/ALU 90 > Kryesisht alumini

Aboca

#### PËR SHËNDETIN SOT DHE NESËR

Prej më shumë se 40 vjetësh ne tek Aboca kërkim në Natyrë përgjigjet për shëndetin e njerëzve, duke respektuar organizmin dhe ambientin.

#### KËRKIMET E ABOCA-S

Ne njohim potencialin terapeutik të substancave natyrale komplekse dhe i projektojmë ato nga bota e traditës në atë të inovacionit, sipas kritereve të Evidence Based Medicine dhe të Systems Medicine.

#### 100% NATYRAL: NGA KULTIVIMI TE PRODUKTI PËRFUNDIMTAR

Realizojmë produktet tona në sajë të një sistemi të vertikalizuar që shkon nga kultivimi biologjik, te kërkimet shkencore deri në prodhim, duke përfshirë përdorimin e substancave sintetike dhe jo të biodegradueshme gjatë gjithë procesit.

#### SHËNDETI I QËNDRUESHËM

Shëndeti nuk është vetëm një pasuri individuale për edhe një Pasuri e Përbashkët. Për këtë nuk mund të ekzistojë një shëndet i vërtetë pa qëndrueshmëri. Jemi një Benefit Corporation, e certifikuar B Corp, dhe me punën tonë ne angazhohemi zyrtarisht se do të sjellim përfitime për komunitetin dhe për ambientin.

Për të njohur të gjitha produktet tona, vizitoni faqen e internetit [www.aboca.com](http://www.aboca.com)

PAJISJE MJEKËSORE Klasa Ila  0477

 Aboca S.p.A. Società Agricola

Località Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - [www.aboca.com](http://www.aboca.com)

# Golamir

TREATMENT FOR SORE THROATS

Reduces pain and protects the mucosa

With ActiFilmDOL  
Plant-based complex

MEDICAL DEVICE  
Regulation (EU) 2017/745

gluten free  
100% NATURAL AND BIODEGRADABLE FORMULA

## EXTRA STRENGTH SPRAY

**EN** Golamir is a medical device that **acts on pain, soreness and difficulty swallowing by protecting the oropharyngeal mucosa** from the triggers of irritation. It **physiologically relieves pain and protects the throat** through an **indirect anti-inflammatory action** resulting from the following mechanisms of action:



Barrier

Antioxidant

### • Barrier

Forms an active film on the mucosa to reduce hypersensitivity and protect it from attacks by external agents.

### • Antioxidant

Reduces free radicals generated by inflammation of the mucosa.

Its refreshing properties also reduce the feeling of discomfort in the throat.

It also creates an **environment unfavourable to the growth of bacteria.**

**The composition and physiological mechanism of action of Golamir mean that it soothes pain and protects the throat, while respecting the human body and the environment.**

## INDICATIONS

**Treatment of irritation and inflammation of the oropharyngeal cavity** in cases of sore throat, that can be caused by viruses, bacteria, allergens or contact with external irritants (smoke, smog and dust). The product can also be used for colds when post-nasal drip may cause throat irritation.

**From 6 years of age.** Can also be used in combination with medically prescribed pharmacological treatments.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Shake the bottle before use. The recommended dose is 4 sprays into the oropharyngeal cavity 4 times a day. Inside the carton box there is a nozzle in a sealed sachet. On first use, remove the aluminium cap from the bottle and replace it with the nozzle.

**Golamir** can also be taken for prolonged periods. If symptoms persist, please consult your doctor or pharmacist.

Do not use in case of individual hypersensitivity or allergy to one or more components.

**Golamir** is generally well tolerated. However, if you notice any side effects that may be attributable to the product or its use, please inform your doctor and/or pharmacist, as well as the Manufacturer Aboca, at the contact details provided in this leaflet. In the event of a serious incident, please also inform your country's competent authority. Based on the data available, there are no known or foreseen instances of overdose in the general population. Based on the data available, there are no foreseen interactions of **Golamir** with other medical devices, medicines or foodstuffs.

## COMPOSITION

**Golamir** is a **100% natural** and **biodegradable** product containing ActiFilm DOL, a plant-based complex. No synthetic, semi-synthetic or genetically modified substances are used, and the manufacturing processes through which it is obtained also use no solvents or other chemically synthesised substances.

1 ml of product contains: **ActiFilm DOL** plant-based complex 390 mg, composed of **Tannins, Flavonoids, Resins** and **Polysaccharides** (LPME Agrimony extractive fraction; Myrrh extractive fraction; Aloe vera dehydrated leaf gel); Essential oils of Eucalyptus and Mint; Vegetable glycerine; Apple juice; Natural lemon and mint flavours; Xanthan gum; Water. Does not contain artificial preservatives and sweeteners.

One spray corresponds to about 0.17 ml.

**Aboca research has developed an exclusive technological extraction process, called LPME (Liquid-Phase Microextraction), which makes it possible to obtain complex, concentrated and validated extractive fractions from natural substances.**

**Golamir** is evaluated against the following three parameters, by which Aboca assures the quality of these natural products in all of their complexity.

- 1. Metabolomic digital fingerprinting using near-infrared spectroscopy (NIRS) technology**  
*confirming the natural product's production process validation*
- 2. Adhesion test**  
*confirming the barrier and protective action on the pharyngeal cells*
- 3. Tannin content  $\geq$  0.1%**

## STORAGE AND EXPIRY DATE

Store at room temperature, away from heat sources and light. Keep out of reach of children.

The expiry date refers to the intact product, stored correctly.

See the expiry date shown on the pack.

Do not use after the expiry date indicated.

It is recommended to keep the carton box.

## PACK FOR SALE

30 ml glass bottle with spray nozzle.

Alcohol 24.7% vol. - Fiscal Lic. IT00PGA00035A

**LAST REVISION DATE:** 11/2023



### PACKAGING MATERIALS

For disposal, please check the regulations in your local area.

**Carton box** PAP 21 > Paperboard

**Leaflet** PAP 22 > Paper

**Bottle** GL 72 > Glass

**Pump** C/PP 92 > Predominantly plastic

**Bag** PP 5 > Plastic

**Cap** C/ALU 90 > Predominantly aluminium

# Aboca

## FOR TODAY AND TOMORROW'S HEALTH

For over 40 years, we at Aboca have been searching for the solutions to human health in nature, while at the same time respecting the human body and the environment.

## ABOCA RESEARCH

We recognise the therapeutic potential of complex natural substances and bring them from the world of tradition to the world of innovation, according to Evidence-Based Medicine and Systems Medicine criteria.


## 100% NATURAL: FROM FIELD TO FINISHED PRODUCT

Our products are manufactured through a vertically integrated system that covers everything from organic farming and scientific research to production. Throughout this process, we exclude the use of chemically synthesised and non-biodegradable substances.

## SUSTAINABLE HEALTHCARE

Health is not only for the good of the individual. It is for the good of all. That's why true health is not possible without sustainability. We are a Benefit Corporation, and through our work we are formally committed to bringing about benefits to the community and the environment. To find out more about all our products, visit [www.aboca.com](http://www.aboca.com)

Class IIa MEDICAL DEVICE  0477

 **Aboca S.p.A. Società Agricola**  
Località Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AR) - Italia - [www.aboca.com](http://www.aboca.com)

FSC

ALLEA\_GOMCA